Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1004/2010**

2010 m. lapkričio 8 d.

dėl tam tikrų 2010 m. žvejybos kvotų sumažinimo atsižvelgiant į praėjusiais metais viršytas žvejybos kvotas

(OL L 291, 2010 11 9, p. 31)

pataisytas:

►C1 Klaidų ištaisymas, OL L 86, 2011 4 1, p. 78 (1004/2010)

▼B

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1004/2010

2010 m. lapkričio 8 d.

dėl tam tikrų 2010 m. žvejybos kvotų sumažinimo atsižvelgiant į praėjusiais metais viršytas žvejybos kvotas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 ([1]), visų pirma į jo 105 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2009 m. žvejybos kvotos nustatytos šiais reglamentais:

— 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1322/2008, kuriuo nustatomos Baltijos jūroje 2009 m. taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos ([2]),

— 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1139/2008, kuriuo nustatomos 2009 m. taikomos Juodosios jūros tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos ([3]),

— 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1359/2008, nustatančiu Bendrijos žvejybos laivams taikomas tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2009 m. ir 2010 m. žvejybos galimybes ([4]), ir

— 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus.

(2) 2010 m. žvejybos kvotos nustatytos šiais reglamentais:

— Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1359/2008,

— 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1226/2009, kuriuo nustatomos Baltijos jūroje 2010 m. taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos ([5]),

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 1.
([2]) OL L 345, 2008 12 23, p. 1.
([3]) OL L 308, 2008 11 19, p. 3.
([4]) OL L 352, 2008 12 31, p. 1.
([5]) OL L 330, 2009 12 16, p. 1.

▼B

— Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1287/2009, kuriuo nustatomos 2010 m. taikomos tam tikrų Juodosios jūros žuvų išteklių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos ([1]), ir

— 2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 53/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus, ir iš dalies keičiami Reglamentai (EB) Nr. 1359/2008, (EB) Nr. 754/2009, (EB) Nr. 1226/2009 bei (EB) Nr. 1287/2009 ([2]).

(3) Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 105 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad tuo atveju, kai Komisija nustato, kad valstybė narė viršijo jai skirtas žvejybos kvotas, ji išskaičiuoja atitinkamą kiekį iš tos valstybės narės būsimų kvotų.

(4) Tam tikros valstybės narės viršijo savo 2009 m. žvejybos kvotas. Todėl tikslinga išskaičiuoti atitinkamą kiekį iš toms valstybėms narėms skirtų 2010 m. kvotų.

(5) Atsižvelgiant į viršytas 2008 m. žvejybos kvotas, Komisijos reglamentu (EB) Nr. 649/2009 ([3]) sumažintos 2009 m. žvejybos kvotos. Tačiau iš kai kurių valstybių narių kvotų išskaičiuotinas kiekis buvo didesnis už atitinkamas jų 2009 m. kvotas, todėl tais metais nebuvo galima išskaičiuoti viso reikiamo kiekio. Siekiant užtikrinti, kad ir tokiais atvejais būtų galima išskaičiuoti visą reikiamą kiekį, į likusį neišskaičiuotą kiekį reikėtų atsižvelgti nustatant iš 2010 m. kvotų išskaičiuotiną kiekį.

(6) Šiame reglamente numatyti kiekiai turėtų būti išskaičiuoti nepažeidžiant iš 2010 m. kvotų išskaičiuotinų kiekių pagal šiuos reglamentus:

— 2007 m. vasario 15 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 147/2007, 2007–2012 m. pritaikantį tam tikras žuvies kvotas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką 23 straipsnio 4 dalį ([4]), ir

— 2008 m. liepos 3 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 635/2008, kuriuo tikslinamos Lenkijai 2008–2011 m. skirtinos menkių žvejybos Baltijos jūroje (25–32 pakvadračiai, EB vandenys) kvotos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 338/2008 ([5]).

(7) Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 105 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad atitinkami kiekiai iš žvejybos kvotų išskaičiuojami taikant tam tikrus toje dalyje nustatytus daugiklius.

(8) Tačiau kadangi išskaičiuotini kiekiai taikomi 2009 m. kvotoms, kurios buvo viršytos kol dar nebuvo taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, dėl teisinio nuspėjamumo būtų tinkama išskaičiuoti kiekius, ne didesnius nei kiekiai, kuriuos būtų reikėję

([1]) OL L 347, 2009 12 24, p. 1.
([2]) OL L 21, 2010 1 26, p. 1.
([3]) OL L 192, 2009 7 24, p. 14.
([4]) OL L 46, 2007 2 16, p. 10.
([5]) OL L 176, 2008 7 4, p. 8.

▼B

išskaičiuoti taikant tuo metu galiojusias taisykles, visų pirma Reglamento (EB) Nr. 847/96, nustatančio bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas [1], 5 straipsnio 2 dalyje nustatytas taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamentuose (EB) Nr. 1226/2009, (EB) Nr. 1287/2009, (EB) Nr. 1359/2008 ir (ES) Nr. 53/2010 nustatytos žvejybos kvotos sumažinamos taip, kaip nurodyta priede.

2. 1 dalis taikoma nepažeidžiant reglamentuose (EB) Nr. 147/2007 ir (EB) Nr. 635/2008 numatyto sumažinimo.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

[1] OL L 115, 1996 5 9, p. 1.

▼B

PRIEDAS

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
BGR	TUR	F3742C	Paprastasis otas	Juodoji jūra	y	50,00	0,0	50,00	0,0	52,26	52,26	104,5 %	–2,26	48,00		46	
DEU	PLE	3BCD-C	Jūrinė plekšnė	22-32 pakvadračių EB vandenys	y	305,00	0,0	305,00	0,0	314,70	314,70	103,2 %	–9,70	242,00		232	
DNK	DGS	03A-C.	Paprastasis dygliaryklis	IIIa zonos EB vandenys	y	36,00	0,0	36,00	0,0	51,10	51,10	141,9 %	–15,10	3,00			12
ESP	BLI	67-	Melsvoji molva	VI ir VII (Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai)	y	68,00	0,0	68,00	0,0	187,60	187,60	275,9 %	– 159,96	57,00			103
EST	COD	3BC+24	Atlantinė menkė	22-24 pakvadračių EB vandenys	y	190,00	0,0	190,00	0,0	192,50	192,50	101,3 %	–2,50	171,00		169	
EST	HER	03D.RG	Atlantinė silkė	28.1 pakvadratis	y	16 113,00	0,0	16 113,00	0,0	17 279,00	17 279,00	107,2 %	–1 166,00	16 809,00		15 643	

▼B

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
EST	RED	N3M.	Didysis jūrinis ešerys	ŽŠVAO 3M	y	1 540,00	0,0	1 540,00	0,0	2 182,10	2 182,10	141,7 %	– 729,54	1 571,00		841	
EST	SPR	03A.	Atlantinis šprotas	IIIa	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	– 150,00		150
FRA	BLI	245-	Melsvoji molva	II, IV ir V zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	51,00	0,0	51,00	0,0	59,50	59,50	116,7 %	–8,50	25,00		17	
GRC	BFT*	AE045W	Paprastasis tunas	Atlanto vandenynas į rytus nuo 45° vakarų ilgumos ir Vidužemio jūra	n	362,40	0,0	362,40	0,0	373,10	373,10	103,0 %	–10,70	130,30		120	

▼C1

—																	
—																	

▼B

IRL	HAD	7X7A34	Juodadėmė menkė	VIIb-k, VIII, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos ES vandenys	y	2 965,00	0,0	2 965,00	0,0	2 984,00	2 984,00	100,6 %	–19,00	2 573,00		2 554	

▼B

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
▼C1																	
NLD	PLE	03AN.	Jūrinė plekšnė	Skagerako sąsiauris	y	303,00	0,0	303,00	0,0	305,60	305,60	100,9%	-2,60	1 400,00		1 397	
▼B																	
NLD	OTH	4AB-N	Kitos rūšys	IV zonos Norvegijos vandenys	y	64,00	0,0	64,00	0,0	68,90	68,90	107,7 %	–4,90	200,00		195	
NLD	BSF	56712-	Juodoji kalavija	V, VI, VII ir XII zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–5,00		5
NLD	SBR	678-	Raudonpelekis pagelas	VI, VII, VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	15,00	0,0	15,00	0,0	6,60	6,60	44,0 %	0,00	0,00	–6,00		6
POL	COD	1/2B.	Atlantinė menkė	I ir IIb zonų tarptautiniai vandenys	y	1 188,00	0,0	1 188,00	0,0	1 189,60	1 189,60	100,1 %	–1,60	1 838,00		1 836	

▼B

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
POL	HER	3BC+24	Atlantinė silkė	22-24 pakvadračiai	y	4 666,00	0,0	4 666,00	0,0	5 479,70	5 479,70	117,4 %	– 848,41	2 953,00		2 105	
POL	COD	1N2AB.	Atlantinė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–2,00		2
POL	GHL	514GRN	Juodasis paltusas	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	y	1 002,00	0,0	1 002,00	0,0	974,10	974,10	97,2 %	0,00	0,00	–2,00		2
POL	GHL	1N2AB.	Juodasis paltusas	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	8,00	0,0	8,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–1,00		1
POL	RED	514GRN	Juodasis paltusas	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	y	602,00	0,0	602,00	0,0	177,80	177,80	29,5 %	0,00	0,00	–1,00		1
POL	HAD	2AC4.	Juodadėmė menkė	IV; IIa zonos EB vandenys	y	80,00	0,0	80,00	0,0	0,20	0,20	0,3 %	0,00	0,00	–16,00		16
POL	WHB	1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–8,00		8
POL	MAC	2A34.	Atlantinė skumbrė	IIIa ir IV; IIa, IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–5,00		5

▼B

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
PRT	GFB	89-	Siūlapelekės vėgėlės	VIII ir IX zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	9,00	0,0	9,00	0,0	9,90	9,90	110,0 %	–0,90	10,00		9	
PRT	RED	51214.	Didysis jūrinis ešerys	V zonos EB ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	y	1 628,00	0,0	1 628,00	0,0	1 708,40	1 708,40	104,9 %	–80,40	896,00		816	
PRT	ANF	8C3411	Velniažuvinės	VIIIc, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	y	328,00	0,0	328,00	0,0	338,60	338,60	103,2 %	–10,60	248,00		237	
PRT	HAD	1N2AB.	Juodadėmė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	395,00	0,0	395,00	0,0	357,30	357,30	90,5 %	0,00	0,00	– 458,00		458
PRT	POK	1N2AB.	Ledjūrio menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	203,00	0,0	203,00	0,0	128,20	128,20	63,2 %	0,00	0,00	– 294,00		294
PRT	GHL	1N2AB.	Juodasis paltusas	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	10,00	10,00	0,0 %	–10,00	0,00	–1,00		11

▼B

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2009 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajonų pavadinimai 2009 m.	Baudos (R. 847/96 5 str. 2 dalis)	Galutinė 2009 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2009 m.	Taikant SS 2009 m. sužvejotas kiekis	2009 m. sužvejotas kiekis	Visas 2009 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotinas kiekis	Pradinis kiekis 2010 m.	Likęs išskaičiuotinas 2009 m. kiekis (R.649/09)	Persvarstytas kiekis 2010 m.	Likutis
UK	BET	ATLANT	Didžiaakis tunas	Atlanto vandenynas		26,30	0,0	26,30	0,0	26,30	26,30	100,0 %	0,00	0,00	–10,00		10